

Libertad cultural después del franquismo (Cultural Liberty After Francoism)

Edward Wojciechowski

82-345: Introduction to Hispanic Literary and Cultural Studies:
Superheroes and Beyond

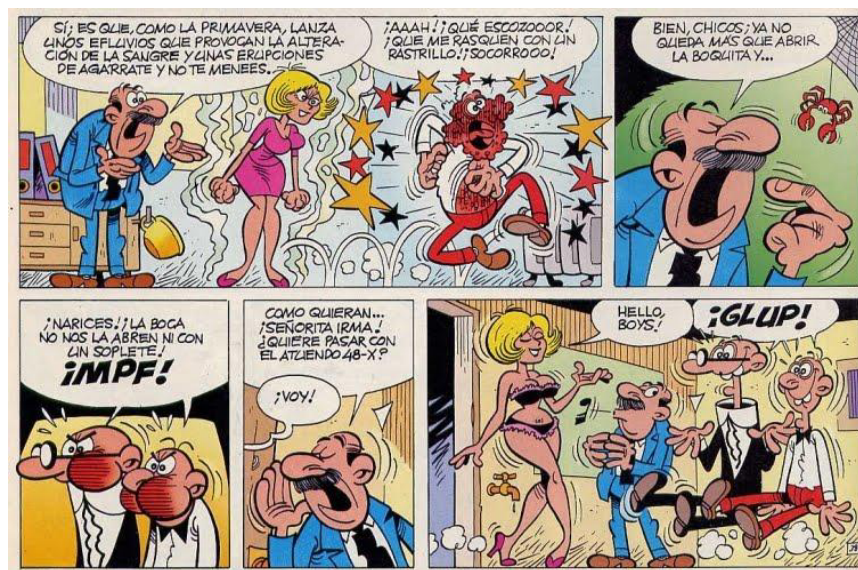
Ibáñez, Francisco. *Mortadelo y Filemón: Los superpoderes*. Barcelona: Ediciones B, 1994. Impreso.

Después de una tensa guerra civil en España, la dictadura de Francisco Franco duró por casi cuarenta años. Durante este periodo de la historia española, los valores del franquismo cobraron un precio en la sociedad allí. El franquismo enfocó en el conservadurismo y la tradición. Había mucha censura en la prensa y la cultura en España. Por eso, la creatividad y la progresión de la cultura fue atrofiada y se bloqueó por estos valores. Al fin de la dictadura y durante la transición a la democracia, este obstáculo fue destruido. Había una explosión de la sexualidad, la creatividad, y la cultura. Se puede ver este cambio en la sociedad española por el cómic de Francisco Ibáñez. *Mortadelo y Filemón: Los superpoderes* combina imágenes y texto que muestran esta diferencia entre la dictadura y la democracia por la sexualidad y los roles de género.

Mortadelo y Filemón: Los superpoderes cuenta los eventos de dos agentes secretos que por supuesto se llaman Mortadelo y Filemón. El cómic tiene otros personajes importantes como El Súper, Ofelia, y Profesor Bacterio. En este cómic

particularmente, Profesor Bacterio desarrolla algunos progresos médicos para dar los superpoderes a los agentes. Mortadelo y Filemón no quieren tomar las pastillas y, como siempre, hacer sus misiones. Por eso, el cómic enfoca en una historia que consiste en chistes bufonescos mientras los dos trabajan en la agencia.

A veces, estos chistes involucran a Ofelia y Irma, que son las secretarias. El cómic muestra estas chicas como símbolos de la sexualidad o tienen sus propias sexualidades. Este tipo de chiste e imágenes en el cómic es una representación de



qué tanto la sociedad española cambió desde el fin de la dictadura. Mientras Franco gobernaba España, esta publicación fue publicada pero en una manera diferente. Por ejemplo, en la página 38 del cómic hay una interacción entre Irma, El Súper, Mortadelo, y Filemón. Mortadelo y Filemón no quieren tomar sus pastillas para recibir los superpoderes y hacer su misión. Por eso, el Súper usa Irma para engañar a los dos de hacer lo que quiere. Irma entra en la sala en su lencería. Mortadelo y Filemón son cogidos por sorpresa y excitación. En esta reacción, son vulnerables de tomar las pastillas y esto es lo que ocurre. El llamado por El Súper, la reacción de Mortadelo y Filemón, y la lencería de Irma son ejemplos de los roles

de género que se fortalecieron después de la censura franquista. Un ejemplo fuerte de la sexualidad otra vez es la lencería de Irma, pero también la manera en que Irma está dibujada. Su cuerpo es muy voluptuoso y sus características físicas son grandes y redondas. Irma es un ejemplo de los roles de género y la sexualidad. Estas viñetas en el cómic muestran perfectamente como el texto y las imágenes de *Mortadelo y Filemón: Los superpoderes* representan la nueva sexualidad en una España democrática.

La capacidad de usar el sexo y la sexualidad por esta manera en un cómic muestra que la sociedad española había cambiado mucho desde la dictadura. Esta explosión de la sexualidad y los roles de género crean una cultura que puede mirar dentro y explorarse. En *Para leer al Pato Donald* escrito por Ariel Dorfman y Armand Mattelart, los escritores retan los roles de género de los personajes de Disney. Como estos roles en *Mortadelo y Filemón: Los superpoderes*, los roles en Disney contienen y usan estereotipos de los sexos. En Disney, Dorfman y Mattelart dicen en la página 48 que “Por extraño azar, en estas tierras sólo hay hombres. No se pudo hallar rastro de mujer”. En esta cita, Dorfman y Mattelart analizan Disney y el uso del extranjero. Pero se puede conectarla a *Mortadelo y Filemón: Los superpoderes*. La manera en que los dos cómics usan los géneros crea una estructura subyacente del sexismo. Hay una delgada línea entre el sexismo y la sexualidad y creo que los dos cómics la ofuscan mientras navegan los roles de género.

Mortadelo y Filemón: Los superpoderes es un buen ejemplo de cuánto la cultura española había cambiado después de la dictadura y la censura franquista. El cómic usa el texto y las imágenes para mostrar una nueva sexualidad que antes no se podía. Sin embargo, como dicen Dorfman y Mattelart sobre los cómics de Disney, el uso de la sexualidad y los roles de género puede volverse ofuscado. La meta de estos cómics es una delgada línea que puede crear una estructura

subyacente del sexismo. En *Mortadelo y Filemón: Los superpoderes* la sexualidad muestra una nueva España pero también un sexismo subyacente. Mientras había una explosión de la sexualidad y la cultura en España, quizás estos estereotipos hacen peor para la gente que pensaba.